

Conditions générales de vente d'EasternGraphics Swiss AG pour la mise à disposition de logiciels ("CGV-Logiciel")

(Mise à jour 2022-04-01)

I. Domaine d'application

- (1) Les conditions générales de vente ("CGV-Général") d'EasternGraphics Swiss AG, Lerchentalstrasse 27, 9016 Saint-Gall, Suisse ("EGR-Swiss") pour la mise à disposition de logiciels s'appliquent à toutes les relations contractuelles avec les clients en rapport avec la mise à disposition de logiciels et sont considérées comme partie intégrante du contrat, dans la mesure où rien d'autre n'a été convenu par écrit dans un accord individuel entre EGR-Swiss et le client ou que rien d'autre n'a été réglé dans les conditions de licence pCon-Software.
- (2) Les CGV-Logiciel sont complétées par les CGV-Général, qui font partie intégrante du contrat en plus des CGV Logiciel.

II. Prestations d'EGR-Swiss

- (1) EGR-Swiss remet au client le logiciel désigné dans l'offre, la confirmation de commande ou le contrat en code objet lisible par machine. Le logiciel est concédé sous licence et non vendu. La mise à disposition du logiciel s'effectue sur un support de données ou par télétransmission de données (par ex. téléchargement à partir d'Internet). Une documentation telle qu'un manuel d'utilisation ou un mode d'emploi pour le logiciel n'est pas due, sauf si cela a été expressément convenu par écrit.
- (2) La description de la prestation décrit de manière exhaustive les fonctions et les performances du logiciel dans le cadre d'une utilisation conforme au contrat. Les déclarations publiques, les éloges ou la publicité ne constituent pas une indication de la qualité du logiciel.
- (3) Les prestations d'EGR-Swiss dans le cadre de la mise à disposition du logiciel ne comprennent notamment pas :
 - la livraison de nouvelles versions du programme,
 - l'installation,
 - les adaptations spécifiques au client,
 - les formations et
 - d'autres prestations allant au-delà de la mise à disposition du logiciel.EGR-Swiss ne doit en outre aucune prestation permettant la connexion et l'échange de données avec d'autres logiciels, même si des interfaces sont contenues dans le logiciel d'EGR-Swiss.

III. Obligations de coopération du client

- (1) Les conditions système requises publiées par EGR-Swiss pour chaque logiciel définissent l'environnement système requis pour un fonctionnement correct du logiciel (par ex. fréquence de travail minimale du processeur, espace mémoire, système d'exploitation, etc. Il incombe au client de veiller à temps et durablement à un environnement système approprié.
- (2) Avant la mise en service du logiciel, le client est tenu de tester toutes les fonctions du logiciel dans l'environnement système du client. De même, le client doit vérifier l'absence de défauts sur les éventuels supports de données et documentations lors de la remise. Si le client constate des défauts, ceux-ci doivent être immédiatement communiqués à EGR-Swiss par écrit, par e-mail ou via un système de tickets d'EGR-Swiss mis à disposition à cet effet.
- (3) Le client est tenu d'empêcher l'accès non autorisé ainsi que l'accès de tiers au logiciel. Le client doit conserver les supports de données originaux et les éventuelles copies de sauvegarde dans un endroit protégé contre l'accès non autorisé et l'accès de tiers.
- (4) Les obligations de coopération susmentionnées sont des obligations contractuelles essentielles.

IV. Droits d'utilisation

- (1) Le propriétaire de tous les droits sur le logiciel et le fabricant du logiciel est la société EasternGraphics GmbH, Albert-Einstein-Straße 1, 98693 Ilmenau, Allemagne (concedant). Les conditions de licence du logiciel pCon du concedant s'appliquent. En raison du contrat de cession de logiciel entre EGR-Swiss et le client sur la base de ces CGV Logiciel, le droit d'utilisation est accordé au client par le concedant sur la base de la loi sur les droits d'auteur (UrhG) de la République fédérale d'Allemagne, conformément aux conditions de licence du logiciel pCon. Ce droit d'utilisation est soumis au paiement intégral et dans les délais du prix d'achat de la licence.
- (2) Le client est tenu d'informer immédiatement EGR-Swiss de toute utilisation dépassant le cadre de la licence. Pour la période d'utilisation non convenue (surutilisation), le client s'engage à verser à EGR-Swiss une indemnité conformément à la liste de prix d'EGR-Swiss. Le calcul de l'indemnité se base sur un amortissement linéaire de quatre ans. Si EGR-

Swiss prend connaissance de l'utilisation contraire au contrat sans que le client ne l'ait préalablement communiquée à EGR-Swiss, le client devra verser à EGR-Swiss, en plus de l'indemnité susmentionnée, une pénalité contractuelle s'élevant à 25% de l'indemnité.

VI. Responsabilité en cas de défaut

- (1) Les dispositions légales s'appliquent aux droits du client en cas de défauts du logiciel cédé, sauf disposition contraire ci-après.
- (2) Les droits liés aux défauts du logiciel sont soumis à un délai de prescription d'un an. Le délai de prescription d'un an commence à courir à partir de la mise à disposition du logiciel. Le délai de prescription légal s'applique toutefois si EGR-Swiss a dissimulé un défaut de manière dolosive ou a pris en charge une garantie pour la qualité du logiciel. Une garantie de qualité n'est valable que sous forme écrite.
- (3) EGR-Swiss garantit que le logiciel, dans le cadre d'une utilisation conforme au contrat, correspond à sa description de prestation et n'est pas entaché de défauts qui entravent de manière plus que négligeable son aptitude à l'utilisation convenue par contrat. Les écarts mineurs par rapport à la description de la prestation ne sont pas considérés comme des défauts. Le client est conscient du fait qu'en l'état actuel de la technique, il n'est pas possible de développer un logiciel de la nature complexe qui est la sienne sans aucune erreur.
- (4) Le client est tenu de communiquer immédiatement à EGR-Swiss, par écrit, par e-mail ou par fax, tout défaut constaté, en indiquant et en décrivant comment le défaut en question se manifeste, quelles sont ses conséquences et dans quelles circonstances il se produit. Les réclamations ne sont recevables que si le défaut signalé est reproductible ou peut être mis en évidence par des éditions générées par une machine.
- (5) EGR-Swiss éliminera le défaut dûment signalé par le client par le biais d'une exécution ultérieure, c'est-à-dire par une réparation ou une livraison ultérieure. EGR-Swiss a le droit de choisir le mode d'élimination d'un défaut. Le droit d'EGR-Swiss de refuser l'exécution ultérieure dans les conditions légales reste inchangé. Dans la mesure où cela est acceptable pour le client, EGR-Swiss est en droit, pour éliminer le défaut, de fournir au client une nouvelle version du logiciel (par ex. mise à jour, release de maintenance/patch) qui ne contient plus le défaut reproché ou qui l'élimine, ou de développer une solution de remplacement.
- (6) Si l'exécution ultérieure a échoué dans un délai raisonnable, le client fixera par écrit à EGR-Swiss un autre délai raisonnable (délai supplémentaire) pour l'exécution ultérieure, dans la mesure où la fixation d'un délai est acceptable pour le client et où EGR-Swiss ne refuse pas définitivement l'exécution ultérieure. Si ces conditions sont remplies, le client peut, après l'échec de la deuxième exécution ultérieure, se rétracter du contrat dans les conditions légales ou réduire la rémunération convenue et, le cas échéant, si EGR-Swiss est fautive, exiger des dommages et intérêts au lieu de la prestation ou le remboursement des dépenses inutiles. Après l'expiration sans succès du dernier délai supplémentaire, le client doit déclarer dans un délai raisonnable s'il continue à exiger l'exécution ultérieure ou s'il fait valoir ses droits susmentionnés. Un droit de rétractation n'existe pas en cas de défaut mineur. La déclaration de rétractation ou de réduction annule le droit du client à la livraison d'un logiciel sans défaut.
- (7) EGR-Swiss n'est pas responsable si un défaut est apparu après une modification des conditions d'utilisation et/ou d'exploitation, après des erreurs d'installation et/ou d'utilisation, après des interventions dans le logiciel telles que des modifications, des adaptations, la connexion avec d'autres programmes et/ou après une utilisation non conforme au contrat, à moins que le client ne prouve que le défaut existait déjà lors de la remise du logiciel ou qu'il n'y a pas de lien de causalité avec les événements susmentionnés.
- (8) EGR-Swiss n'est pas responsable de l'exactitude des données du client ou de tiers se trouvant sur le logiciel et des défauts qui en résultent éventuellement.
- (9) S'il s'avère qu'un défaut signalé par le client n'existe effectivement pas ou n'est pas dû au logiciel, le client doit payer à EGR-Swiss les frais occasionnés par l'analyse et tout autre traitement après facturation de ces prestations conformément à la liste de prix en vigueur d'EGR-Swiss.
- (10) En cas de rétractation justifiée, EGR-Swiss est en droit d'exiger une indemnité appropriée pour les utilisations tirées par le client de l'utilisation du logiciel dans le passé jusqu'à la rétractation. Cette indemnité d'utilisation est calculée sur la base d'une durée totale d'utilisation du logiciel de quatre ans, une déduction raisonnable devant

Conditions générales de vente d'EasternGraphics Swiss AG pour la mise à disposition de logiciels ("CGV-Logiciel")
(Mise à jour 2022-04-01)

être effectuée pour les dégradations du logiciel dues au défaut ayant entraîné la rétractation.

VII. Application des CGV générales

Les CGV-Général d'EGR-Swiss complètent les présentes CGV-Logiciel et s'appliquent de manière subordonnée en cas de contradiction.